



RCC 4673 653180

LA CIUDAD Sábado 20 de octubre de 1990 el diario austral A11

La entrevista de hoy

Oreste Plath, poeta e investigador:

"Se han perdido símbolos pero han surgido nuevos"

Estuvo sólo dos días en Temuco, invitado por los alumnos de la carrera de Pedagogía de la Universidad de La Frontera, quienes no encontraron mejor forma de celebrar junto al poeta, escritor e investigador el vigésimo sexto aniversario de esa pedagogía.

Oreste Plath sesió en encuentros informales con los alumnos y ofreció una conferencia en el aula magna, en la que manteniendo las mismas características de sus exposiciones anteriores, dejó un gusto a poco porque el tema es amplio, y en la forma que él lo entrega, resulta ameno e interesante. En esa oportunidad sólo se refirió al lenguaje popular de Chile, aunque no faltaron las preguntas posteriores que lo hicieron derivar hacia otros temas del folclore.

Con sesenta años dedicados a la investigación (nacido en 1907), no ha dejado de observar a los pueblos, sus costumbres, sus tradiciones. Nada ha escapado a su ojo avizor y su memoria prodigiosa. Su lápiz de reportero de lo popular lo ha llevado a constituirse en una figura casi legendaria. Su conversación es entretenida, acompañada de gestos, algunos casi imperceptibles. "Hablamos hasta por los codos" dijo en su conferencia. Y no es mentira, el chileno habla con la boca, con el pie, con la cintura y con las manos, entre otras características".

Actualmente es miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua. Entre sus obras destacan "Juegos y diversiones de los chilenos", "Alimentación y lenguaje popular", "Folclore de Chile", "Regionalización de las artes populares chilenas" y muchos otros. Su nombre civil es César Octavio Müller Lelva. "Con ese nombre no tenía por dónde ser conocido como poeta", respondió a un alumno cuando le consultó el por qué del cambio.

¿Se encuentra en estos días el folclore popular sujeto a transformaciones o a una visión renovada?

Renovada o no, en mi vida de muchos años he visto este proceso de cambio constante, de manera que aza de lo que cambie me produce sorpresa, lo que me sorprende si es que, si bien se han perdido algunos valores, surgen otros nuevos, producto de las necesidades de una sociedad "moderna".

¿Cuáles son estas pérdidas y que hay de nuevo?

En los personajes típicos por ejemplo. El nuevo sistema de comercio ha dado origen a un personaje que ya se encuentra inserto en el quehacer diario: el cartonero, a quien meociono pues lo encuentro el más interesante y que ha hecho de su oficio un arte. Visitan todos los negocios posibles, desmenuzando desmenuzando las cajas, las acumulan hasta la hora en que llega la mujer y toda la familia y lo cargan en un carrito. Esto ha dado origen además a los empresarios de este rubro, los que compran papeles y cartones por mayor. Esto apareció durante los últimos años con los cambios sociales y nos ha creado un personaje nuevo, producto de la falta de ocupación.

LA MENDICIDAD

Entre estos personajes producidos por un sistema, ¿han variado también las formas de la mendicidad en Chile?

Por supuesto que sí. La mendicidad cambió también de teatro y sus actores recurren a las representaciones dramáticas para obtener una limosna. Conozco a un ilustrador alcohólico que instala cada mañana a su mujer en una esquina de la calle Huérfanos a pedir limosna. También conozco a la mujer y se que no tiene hijos, pero cada vez está con una guagua en brazos y se cubre totalmente las piernas para producir el aspecto de invalidez, cuando en realidad está sana. Es un personaje clásico del teatro griego.

¿Conoce situaciones en que no se justifique la mendicidad?

Siendo profesor (de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile), llegaba todas las mañanas una señora a pedir cualquier cosa, y no se iba mientras recibiera algo, botella, papeles, libros viejos o lo que fuera. Un día acudí a depositar al banco (tengo cuenta pero no por ser profesor), y en la fila estaba ella también depositando. Cuando le consulté cómo podía ser aquella, me respondió muy suelta "Tengo que pensar en mi futuro, pob'ra".

¿Estos nuevos personajes merecen ser considerados dentro de la cultura folclórica popular de nuestro país?

Claro que sí. Y puedo mencionar a otro, con esto de la proliferación de las ferias libres en las ciudades. Los comerciantes deben transportar su mercancía desde los distritos baldíos a sus puestos, y recurren al medio de transporte más barato, "el hombre caballo": un carretero descañonado que hace de caballo, se sienta caballo, cabalga como caballo y se cree un potro brioso cuando corre o frena. ¿Aquí en Temuco no se ven?

UN NOMBRE NUEVO

¿Cuándo es que decidió cambiar su nombre?

Cuando comencé a escribir, ya me provocó incomodidades mi nombre civil. Uno de mis hermanos escribía en "El Peneca" y yo ya lo había en diarios, pero surgía siempre la pregunta "¿Usted es Müller? el del Peneca?". Luego apareció un campeón de jaihana y después un joyero de calle Ahumada y siempre la misma pregunta "¿Usted es el campeón o el hijo del joyero Müller?".

¿De dónde salió "Oreste Plath"?

En esta búsqueda de un seudónimo literario, descubrí que donde nido en mi hogar se usó una cuchillera de marca "Plath", y consideré que sería difícil que existiera otro apellido así y lo adopté. Pero me faltaba el nombre. No recuerdo si fue por el personaje de la tragedia "Electra", pero la verdad es que en aquella época había un barco italiano que se llamaba así. Por alguna razón que todavía no esclarezco, me quedé con él.

Pero la verdad es que este nuevo nombre, mucho más eufónico que el verdadero, también me ha traído algunos problemas, porque de nuevo las preguntas de todo el mundo: "¿Usted es alemán, griego o peruano de la escritora boliviana Plath?". Así es que ahora, aunque han pasado muchos años, estoy en busca de otro nombre...

Guillermo Chávez



Los nuevos personajes típicos son producto de un sistema de sociedad y merecen ser reconocidos como tales".

"Se han perdido símbolos pero han surgido nuevos"

[artículo] Guillermo Chávez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Chávez, Guillermo Raúl

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Se han perdido símbolos pero han surgido nuevos" [artículo] Guillermo Chávez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile